



பாலக்காடு ஆர். வி. ஜி. டிகளை உபயோகியுங்கள் தயாரிப்பாளர்கள்: வ: வ. இராமசாமிப்பிள்ளை அன் சன்ஸ், 47, பீச்சுட், யாழ்ப்பாணம்.

# நாழநாடு

EELA NADU

வார்ப்பாட்டு

தேசிய தினசரி மலர் 8

National Tamil Daily இலக் 324

பார்பவ மார்:ழி 19 நமழான் 21 (3-1-67) செவ்வாய்க்கிழமை

## வடாட்சியில்

# 6000 ஏக்கர் நிலத்தில் மேலும் விவசாயம்

## 'ஒரு கூப்பனுக்கு 3 ரூபத்தல் மா வழங்குக'

கனடா மட்டிசனசபை கோரிக்கை கைவழி, செவ்வாய் நாள் தலைநகரில் இவ்வசைமக்கள் கொடுக்கப்படும் இரண்டு ரூபத்தல் அரிசியோடு, வெட்டிய அரிசியை மீண்டும் கொடுக்கக் கூடியதாய் வரும் வரையும் ஒவ்வொரு கூப்பனுக்கும் மூன்று ரூபத்தல் மாவை கூப்படைக்கடனிலேயே வழங்க நடவடிக்கை எடுக்க மாறு அரசாங்கத்தின் தலையீட்டின் காரணமாக இம்முறை தலையீட்டில் இயற்றியிருக்கிறது. அரசாங்கத்தின் தலையீட்டின் காரணமாக இம்முறை தலையீட்டில் இயற்றியிருக்கிறது. அரசாங்கத்தின் தலையீட்டின் காரணமாக இம்முறை தலையீட்டில் இயற்றியிருக்கிறது.

## இராமநாத விவசாயிகளுக்கு போதிய நீர்வசதி கிடைக்கும் வடபகுதி உணவு உற்பத்தி மகாநாட்டில் தீர்மானம்

(நமது நிரூப) இம்முறை காலபோகத்துக்கு இராமநாத விவசாயத்திட்டத்தில் உள்ள கக்காரர்களுக்கு போதிய நீர்வசதி செய்யவென நேற்றுக்காலை வடமாகாண அக்பர் திரு வேர்ணன் அபயசேகர தலைமையில் நடைபெற்ற வடமாகாண உற்பத்தி மகாநாட்டில் தீர்மானிக்கப்பட்டது. இந்த முடிவால் வடமாகாணத்தைச் சேர்ந்த ஆளுநர்களுக்கு அதிகமான விவசாயிகள் பயன்பட வாய்ப்பு உள்ளது.

## திராவிட முன்னேற்றக் கழக தேர்தல் அறிக்கை

சென்னை, ஜூன் 3 சென்னை திராவிட முன்னேற்றக் கழகம் தனது தேர்தல் அறிக்கையை இன்று வெளியிட்டது. ராஜ்ய அரசாங்கத்தின் உரிமைகளைப் பாதுகாக்கவும் அவைகளின் கொள்கைகளை முன்னேற்றும் திட்டங்களையும் வகுத்துக் கொடுத்தும் அரசாங்கத்தின் தலையீட்டின் காரணமாக இம்முறை தலையீட்டில் இயற்றியிருக்கிறது.

## தமிழ் காங்கிரஸ் வானிபுரம் மன்றம் கூட்டம்

வானிபுரம், ஜூன் 3 வானிபுரம் காங்கிரஸ் மன்றம் இன்று கூட்டம் கூட்டியது. தலைவர் திரு. சி. பி. கந்தரவரணம் தலைமையில் நடைபெற்றது.

## கூழ்ப்புரம் பகுதியிலும் மாவுக்குத் தட்டுப்பாடு

கூழ்ப்புரம், செவ்வாய் இன்றைய தினம், தெரிநிறை. இப்பகுதியிலும் கூட்டு மக்கள் உணவுப் பொருள் நெருக்கடி நிலைமையில் உள்ளது. அரசாங்கத்தின் தலையீட்டின் காரணமாக இம்முறை தலையீட்டில் இயற்றியிருக்கிறது.

## கள்ளக் கடத்தல் காரர் பாஸ்போர்ட் ரத்துச் செய்யப்படும்

கொழும்பு, திங்கட்குள் அரசாங்கத்தின் உத்தரவு செய்து கள்ளக் கடத்தல்களில் ஈடுபட்டுவோர்களுக்கு பாஸ்போர்ட்டை ரத்து செய்து அவர்களை வெளியே அனுப்பும் முடிவு செய்துள்ளது.

## தமிழ்நாடு செயற்குழு இன்று கூடுகிறது

கொழும்பு, செவ்வாய் நாள் தலைநகரில் இவ்வசைமக்கள் கொடுக்கப்படும் இரண்டு ரூபத்தல் அரிசியோடு, வெட்டிய அரிசியை மீண்டும் கொடுக்கக் கூடியதாய் வரும் வரையும் ஒவ்வொரு கூப்பனுக்கும் மூன்று ரூபத்தல் மாவை கூப்படைக்கடனிலேயே வழங்க நடவடிக்கை எடுக்க மாறு அரசாங்கத்தின் தலையீட்டின் காரணமாக இம்முறை தலையீட்டில் இயற்றியிருக்கிறது.

## உருளைக்கிழங்கு இறக்குமதி தடை செய்யப்படலாம்

கொழும்பு, திங்கட்குள் அரசாங்கத்தின் உத்தரவு செய்து உருளைக்கிழங்கு இறக்குமதி தடை செய்யப்படலாம் என்று அறிவித்துள்ளது.

# உபதேர்தல்களில் போட்டியிட யு. என். பி. தயக்கம்

1967-ம் ஆண்டு நம்பிக்கையோடு பிந்திடுகின்றன. இலங்கையின் அரசியலில் பொறுத்தவரையில் 1966ம் ஆண்டில் நடைபெற்ற தேர்தல்களை எதிர்த்துக்கொண்டிருக்கும் விவகாரம் குறித்து நமது முடிவாக ஆண்டுதொடக்க நம்பிக்கை அவர்களுக்கு புதிதாகியும் அப்பிரிவுதான் நம்பிக்கையை ஊட்டியுள்ளது. 1966-ம் ஆண்டில் மூன்று தொகுதிகளில் நடைபெற்ற உபதேர்தல்களிலும் எதிர்த்துக்கொண்டிருக்கின்றன. உத்தரவிலையே வெற்றியீட்டியது. இதற்கு வெவ்வேறு காரணங்கள் கூறப்பட்டாலும், அந்த மூன்று உபதேர்தல்களிலும் அரசாங்கம் வெற்றி பெற்றது. அதில் அந்த அமைதிப்படை அப்பிரிவிலும் வெற்றி பெற்றது. 1967-ம் ஆண்டில் ஆரம்பத்திலேயே உபதேர்தல்கள் நடைபெற வாய்ப்புள்ளது. தொடகிசைந்த உபதேர்தல் இம்மாதம் 15-ந் திகதியும், வெவ்வேறு உபதேர்தல் அடுத்த மாதம் 11-ந் திகதியும் நடைபெறவிடும் என்று சொல்லுவதை தொகுதி உபதேர்தல்களை நியமனப்படுத்தினால் இம்மாதம் 31-ந் திகதி ஏற்றுக் கொள்ளப்படக்கூடியது.

தொடகிசைந்த உபதேர்தல் பிரதமர் ஆரம்பித்ததை விட்டால்.

வெவ்வேறு தொகுதி உபதேர்தலில் யு. என். பி. போட்டியிடக்கூடாது. அரசியலில் தீவிரமாகக் கைக்கு கொண்டதற்கான ஆசிரியர் கையேடு எல்லாம் அமைச்சர் எடுத்த 'சும்ம' நடவடிக்கை' காரணமாக சில ஆசிரியர் கள் வேலை நீக்கம் செய்யப்பட்டனர். அப்படி வேலை நீக்கம் செய்யப்பட்ட ஆசிரியர்களின் ஒருவரான பூஞ்சிபண்டா இரத்தினசாரியை ஸ்ரீலங்கா கத்திரிகைப் பித்தர அபிவிருத்தி துறை அமைச்சர் மீது குற்றம் சாட்டினார். இவ்வாறு செய்துள்ளதற்கான பொறுத்தவரையில் எதிர்த்துக்கொண்டிருக்கும் வெற்றி பெற்றார்.

1967-ம் ஆண்டில் ஆரம்பத்திலேயே உபதேர்தல்கள் நடைபெற வாய்ப்புள்ளது. தொடகிசைந்த உபதேர்தல் இம்மாதம் 15-ந் திகதியும், வெவ்வேறு உபதேர்தல் அடுத்த மாதம் 11-ந் திகதியும் நடைபெறவிடும் என்று சொல்லுவதை தொகுதி உபதேர்தல்களை நியமனப்படுத்தினால் இம்மாதம் 31-ந் திகதி ஏற்றுக் கொள்ளப்படக்கூடியது.

தொடகிசைந்த உபதேர்தல் தொகுதியில் யு. என். பி. யும் ஸ்ரீலங்கா கத்திரிகை அபிவிருத்தி அமைச்சர் மீது குற்றம் சாட்டினார். இவ்வாறு செய்துள்ளதற்கான பொறுத்தவரையில் எதிர்த்துக்கொண்டிருக்கும் வெற்றி பெற்றார். 1967-ம் ஆண்டில் ஆரம்பத்திலேயே உபதேர்தல்கள் நடைபெற வாய்ப்புள்ளது. தொடகிசைந்த உபதேர்தல் இம்மாதம் 15-ந் திகதியும், வெவ்வேறு உபதேர்தல் அடுத்த மாதம் 11-ந் திகதியும் நடைபெறவிடும் என்று சொல்லுவதை தொகுதி உபதேர்தல்களை நியமனப்படுத்தினால் இம்மாதம் 31-ந் திகதி ஏற்றுக் கொள்ளப்படக்கூடியது.

தொடகிசைந்த உபதேர்தல் தொகுதியில் யு. என். பி. யும் ஸ்ரீலங்கா கத்திரிகை அபிவிருத்தி அமைச்சர் மீது குற்றம் சாட்டினார். இவ்வாறு செய்துள்ளதற்கான பொறுத்தவரையில் எதிர்த்துக்கொண்டிருக்கும் வெற்றி பெற்றார். 1967-ம் ஆண்டில் ஆரம்பத்திலேயே உபதேர்தல்கள் நடைபெற வாய்ப்புள்ளது. தொடகிசைந்த உபதேர்தல் இம்மாதம் 15-ந் திகதியும், வெவ்வேறு உபதேர்தல் அடுத்த மாதம் 11-ந் திகதியும் நடைபெறவிடும் என்று சொல்லுவதை தொகுதி உபதேர்தல்களை நியமனப்படுத்தினால் இம்மாதம் 31-ந் திகதி ஏற்றுக் கொள்ளப்படக்கூடியது.

திரு. கே. எம். பி. ராஜரத்தினம் மீது குற்றம் சாட்டினார். இவ்வாறு செய்துள்ளதற்கான பொறுத்தவரையில் எதிர்த்துக்கொண்டிருக்கும் வெற்றி பெற்றார். 1967-ம் ஆண்டில் ஆரம்பத்திலேயே உபதேர்தல்கள் நடைபெற வாய்ப்புள்ளது. தொடகிசைந்த உபதேர்தல் இம்மாதம் 15-ந் திகதியும், வெவ்வேறு உபதேர்தல் அடுத்த மாதம் 11-ந் திகதியும் நடைபெறவிடும் என்று சொல்லுவதை தொகுதி உபதேர்தல்களை நியமனப்படுத்தினால் இம்மாதம் 31-ந் திகதி ஏற்றுக் கொள்ளப்படக்கூடியது.



செல்வமும் சிறப்பும்  
நிறைந்த  
1967 புத்தாண்டு  
வாழ்த்துக்கள்  
கூறுகின்றோம்  
சீ.டபிள்யூ. ஈ.

சீ.டபிள்யூ. ஈ. ஸ்தாபனம் உங்களுக்கு நன்கு பணிபுரியவும்  
1967ம் ஆண்டை  
செல்வமும் சிறப்பும் நிறைந்ததாகக்  
கூறுகின்றோம் அன்பளித்துச் செயலாற்றும்.

**சுஜெய**



# தாய அன்னை ஸ்ரீ சாரதாதேவி

வேத சாலத்திலே ஞானத்திற் சென்றது என்றுகூறுபவர் சாரிக், கைத்தேயி எனும் பெண் பணிகை. ஜை-கருக்கு மகளாய் திரைநெய் சீதா பிராட்டி ஆறத்தைத் தாத்தை தம்பி பிண்பும், தாய்க்கையையும் நினைந்தாட்டி மணிமேகலை ஆண்டாள். சாரிக் கை அம்மைபார், திவ்வையார், மகிசபர்க்கைசிவார், மீரா பாய் முடியிய பெண் பணி கள் பக்தி கிரே நணி களாகத் திழ்ந்தனர். சண்டை, சாஸ்கிரி, தமங்கி முதுவியார் சிறிபிற்பணி மாராரகை, பாஞ்சாவி, வதியினி, தூர்க்காவதி, ஜீவ் ஸீரணி முதலிய மகளிர் வீரகந்தக் கித்திட்டனர். அகல்ப பாய், மகிசம்மார், போன்ற வனிதையரும் அரசியல் துறையில் தனித்திடுவது என்கின்றனர். ஒளவையார் அறிவு முதிர்ந்த கைவி, கேள்விகளில் கையுயர் பிட்டுக்கை நிர்ப்பகித்தனர். இவ்வாறு அரசாட்சமுதாயத்தின் பன்மும் சரிமும் தனித்திடுவது ப்பெண் பணிகள் பெரும் பணி ஆற்றியுள்ளனர். இச்சீரிய நாட்டில் வீரபுர ஷீரணிடம் அறிவுரை ஆற்றலும், வீரமும், காண்கின்றோமோ எத்தனை அரும்பெரும் சிறப்பு கள் வாரதப்பெண் மனிஷ்டமும் சிறந்து விளங்கின தென்சேந் சேற்றேனும் ஐய மிக்க. எல்லாத் திறனிலும் ஆடவரோடு ஒத்த நிலையில் இருந்து அவர்களை சேற்றிடுவோம் பணிபுரிந்த பெருமை வெறு எந்த நாட்டுமகளிர்க்கும் இருந்தது என்று சொல்ல இயலாதது.

சூழ்ந்தார். வேதாந்த சிவம் என்ற பெருமை பெற்ற வீரர் விவேகானந்த ரோ நாற்பதாண்டு கை முடிவதற்குள் இப்புவலகை விட்டுச் சென்றார். ஆனால் தாய அன்னை ஸ்ரீ சாரதாதேவி யாரோ கற்பத்தேழு ஆண்டுகள் மாண்டவையில் இருந்ததே நோடு பதினேழு ஆண்டுகள் ஸ்ரீராமகிருஷ்ண ஸ்தல னந்திற்கு அருள் அண்டியாயும் விளங்கினார். அப்படி யிருந்தும் அவர் ஆற்றிய சேவைகளை உலகையாதிருத்

தமையப் பார்த்து "அடி சாரதை, இங்கு குழியுள்ள இளஞ்செயல் யாரை நீ மனம் செய்வாயோ அப்புகிற் ருய்" என்று தமாஷாகக் கேட்டார். அதற்கு புல் னைப்படுத்த முத்திதடை தனது கண்டு ரவால் சதா தரண (ஸ்ரீராமகிருஷ் ணரை) சுட்டிக்காட்டினார். இது ஒரு சாதாரண சம்ப வமெனினும் சாரதா தன எதிர்கால வரண சிறுவய திலேயே தேர்ந்தெடுத்தார் என்பதை பின் நடந்த நிகழ்ச்சிகளைக் கிட்டுத்தம சது. இச்சந்தர்ப்பத்தில் ஸ்ரீராமகிருஷ்ணர் தேவியை எப்படித் தாமே நிச்சயித்துக் கொண்டார் என்ப

தட்டுவதுக்கொண்டு ஸ்ரீ ராமகிருஷ்ண குடைய அறையே தோக்கி வந்த கொண்டிருக்கையில் ஓர் ஒழுக்கம் தவறிய பணிப் பெண் அம்மைபாரிடம் ஒட்டாடிச் சென்று "தாயே! அத்தட்டை என்னிடம் கொடுங்கள்; அடியேன் குரு நாத்திக அறையில்கொண்டு சேர்ப்பிக்கொடுப்பார்" எனப் பரிந்துகேட்டார். தேவியா கும் அத்திகையற்று அதட்ட டை அவனிடம் கொடுத்த னிட்டார். அவளும் குருதேவ தில் கதைபில் வைத்துச் சென்றாள். அத்தட்டைக் கடைத்திருந்த சாரத்தை ஸ்ரீராமகிருஷ்ணருக்குப் பரி மாறும்பொழுது அவரால் கொஞ்சமேறும் அருந்த முடியவில்லை. ராமகிருஷ் ணர் தேவியாரைப்பார்த்து "உன்னைத் தன்ர வேறு யாரும் இத்தட்டைத் திண்டுகிரோ" என்று விளக்கினார். நடந்த சம்பவத்தை தேவி கூறினார். அதனை ஸ்ரீராம கிருஷ்ணர் "இவியே இத்த டட்டை யாரும் திண்டுவ தற்கு இடமளிக்கவேண்டாம்" என்று கூறினார் ஆனால் தேவியே "அதை மட்டுமே என்னிடம் கூறுதீர்கள், என்னுடைய தாயைப் பட்டைப் பட்டைப் பதிவிறத் தார்."

ஏன் பருகுகள் பொருளா தார நிலையில் சீர்குலைந்த நாடாசமற்று இருண்ட நிலையில் இத்தக வலத்திலேயே நம் வாரதநாடு கைவி, செல் வும், நாசாரும், வானிபம் சமயப்பண்பாடு வரைசாரம், முதலிய துறைகளில் முத்தகை மை பெற்ற நிலைபுகற்குமாதர் முதா யத்தின் அரும் பணிகளும் ஒழுக்கமும், முயற்சியும், இறை வழிபாடும அணிவகை சள்சீரெந்தது விளங்கின. மேற்கூறிய பெந்த வளர்ச்சிக்கிடையில் ஒரு சில நாஸ்திகர்களால் சமயநம் பிக்கையில் தளர்ச்சி ஏற்றப்பட்டுச் சமயப்பண்பாட்டிலும், இறைவன்க்கத்திலும், மக்கள் நாட்டக் கொள்ள இயலாத தந்தகிக்கும் நிலைபுக் கெட்ட நாட்டுமகளிர்கள் இறந்தியிலே இத்தியவானிலே திரி வாரத வகையில் புகீவா பிரகீணகவான மகளினை ஆன்ம கெடற்றத்திற்கும், சரிவசமயசமரச மறுமலர்ச்சிக்கும் வழிபாட்டினாலும் ஸ்ரீராமகிருஷ்ண பரமஹம் ஸர், சுவாமி சவேகானந்தர், ஸ்ரீசாரதா தேவியார் எனும் மூன்று ஞானச் சுட ரொளிகள் தோன்றலா ரினர் இம் மூவரிலும் முதலிட வகினை பெருமை பாடுக

தமையப் பார்த்து "அடி சாரதை, இங்கு குழியுள்ள இளஞ்செயல் யாரை நீ மனம் செய்வாயோ அப்புகிற் ருய்" என்று தமாஷாகக் கேட்டார். அதற்கு புல் னைப்படுத்த முத்திதடை தனது கண்டு ரவால் சதா தரண (ஸ்ரீராமகிருஷ் ணரை) சுட்டிக்காட்டினார். இது ஒரு சாதாரண சம்ப வமெனினும் சாரதா தன எதிர்கால வரண சிறுவய திலேயே தேர்ந்தெடுத்தார் என்பதை பின் நடந்த நிகழ்ச்சிகளைக் கிட்டுத்தம சது. இச்சந்தர்ப்பத்தில் ஸ்ரீராமகிருஷ்ணர் தேவியை எப்படித் தாமே நிச்சயித்துக் கொண்டார் என்ப

தம்மிடப் பிண்புத்தமாதது. இப்பத்தமும் முயற்சியும், பிய சதாதரன் (ரமகிருஷ்ணர்) ராணி ராசமணி ினுக நிறுவப்பட்ட கங்கு ணைவர காளிரேயிலிவ அரிச்சகராசத்தெர ணைடு புரிந்தவந்தார். காளி தேவியின் மேல் கொண்ட பக்தி மரவசத்தினால் மெய்மறந்து பித்தகுறார். இதைப் பற்றி ஸ்ரீராமகிருஷ்ணரே ஒரு சிறி தாய்க் உத்தம முத்திவிவா சந்தரன் என்க்கருதி இரக சிவமரகப் பெண்ணேடத் தெரட்டுகினார். இவர்களின் முயற்சிகளை பரவனளிக் கின்கை. இதைப்பற்றி ஸ்ரீ ராமகிருஷ்ணர் முயற்சியை தோக்கியவடந்த தரவா கரப்பார்த்து "அம்மா, நீங்கள் நிச்சண்பட்டாரீர்கள். எனக்குப் வாழ்க்கைத் தந்தை ஜராமச்சந்திர முக்கர்ஜிய விட்டாக ஆறு வயது நிரம்பிய சாரதை என்னும் பெண் அங்கு வசிக்கிறது. அவளைச் சென்று பாருங்கள்" என்க்கறினார். தாயும் சேய்க்கை சம்பந்த திறகணகை திருமணம் செய்தவைத்தார்.

முன்னிப்பகிளங்குமுற்றதை சாரதை தன்வரணத்தேநீந் துகொண்டதை அறிந்தோம் இப்போது ராமகிருஷ்ணரே சாரதா தனியை தமது சஹ தாயினி ரகத்த தெக்கிறதையும் ஒப்பிட்டுப் யாரிக்கில் இவ்விலுக்கினதும் தோற்ற ம் அசாதாரணம் எனலாம். அவர்களிலுறமாயிய நகி வற்றி என்னும் பரம்பலினை எப் படி வாழவேண்டும் என்று வாழ்ந்து காட்டியப்போந் தாரின் போலும்.



**வலிமை**  
**சூளிமை**  
**சீக்கனம்**  
இவற்றிற்கு

**பரிசுத்தி பெற்ற யானை மார்க்**

**அஸ்பெஸ்ரஸ்**

கவரை சிந்துக்களையே உபயோகியுங்கள்.

கிடைக்கும் இடம்:

**சண்முகம் ஸ்ரோர்ஸ்**

(யாழ்நகரின் பிரபல இரும்பு வியாபாரிகள்)  
222, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம். 1971, ஸ்ரீராமகிருஷ்ணர் திருத்திரப்பாட்டு

அவளை சாரதா தேவியா ரின் வரத்தநோக்கத்தையும், இளமிய மனப்பாண்மைவையும் தாய்க்கையும்கிண்க்கும் சிவசம்பவங்களை இங்கு சித் திப்பாம்:

கார், லொறி, நெக்டர், லோஞ், தண்ணீர் பம் முதலியவற்றிற்கு ிர்போரிங், ரிசிவிங், வாங்(f) சிற் அடித்தல், வாங்(f) சிற் வெட்டுதல், வாங்(f) பேஸ் பண்ணுதல் முதலியவற்றிற்கும் கார், லொறி, நெக்டர் ஆகியவகளுக்கு விசேஷ யந்திரங்கள் மூலம் பிநேக் நம், பிநேக் கிண், கிளச் அசெஸ்மெண்ட் செய்வதற்கும் மற்றும் சகவ விதமான கடைச்சல்-புரி வெட்டுதல் போன்ற வேலைகளுக்கும் சம்முடன் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்! நோத் என்ட் மோட்டார் வேக்ஸ் (ஓட்டோமோபயில் என்ஜினியர்ஸ்) 1971, ஸ்ரீராமகிருஷ்ணர் திருத்திரப்பாட்டு (அ. சி. வீஜ்ணுகந்தரம் சுட்டிடம்)



# இவ்வரசர் சிறுகதை

மேசையின் கட்டாசிகள் வரப்பிடிக்கின்றன.

உலகத்திலுள்ள அனுமாயினிக்கு மறைந்ததயிழ்ந்த பேரரசராகி, நாடகவர்பாடகி, கணினிவாசகரின் திருவாசகம், கம்பராமாயணம் போன்ற வழமையான சிறப்புயல்கொண்ட புத்தகங்கள்... நிரம்பிச் சிட்டுக்கின்றன.

## உருவகக் கதை ஞானம்

ஆனிமா தத்துவக் கொட்கிடி புரட்டாதி மாதம் பூர்த்தியாகும் வரை விக்கிரகங்களை வைக்கப்படாத வர்த்து விக்கிரகங்களுக்குள் அந்த அ தே சோழன் காற்று, தன்னை உணர்ச்சியின் மறைபடாமல் விக்கிறது.

அவ்வாறு வெளியிட்டு, தனித்து நின்று ஒன்றைப் பணியும் காற்றின் சுழன்று சுழன்று ஆடுகிறது. உணர்ச்சியின் அடிப்படையில் வாழ்க்கையின் எக்கெட்டுகளை சேகரித்துக்கொண்டிருக்கின்றன. அவைகளில் பிடித்தவாறு பரிதாபமாகி சுழன்று, சோபை இழந்து ஆடி இழைத்தது.

எப்போதுதான், தனக்கு வரப்பிடிக்கும் அபிமானத்திற்குத் தகுந்த உணர்ச்சியை மேலும் சூழியிட்டுக்கொடுத்தது. நெஞ்சு, நிக் நிக் கொள்ள என்னவோ ஒரு வித்தகம் கொண்டு வந்தது. உணர்ச்சியின் மட்ட நடுமத்தியில் பதைத்த பாது காப்பினுடைய இடத்தில் இளம்பருத்தித்தான் இப்படிச் சேடிக்கிறது.

காரணத்தின் வயிற்றில், நெருப்பைக் கொட்டியது போன்றிருந்தது தன் பரம்பரையின், உந்த இத்தச் சிறுபிள்ளை சேவி செய்திருந்த எண்பதை நினைக்கும்போது, விக்கிற காற்று கொஞ்சம் உரக்க விசை தன்னுயர்வு அக்கண்டிம பிரித்த கட்டாசிகளை என்ற எண்ணமுடைய அறகுக் கூடவே தோன்றிற்று. இருப்பினும் சிறு பிள்ளை தானே என்ற பரிவுணர்ச்சியால் அதற்கு சிகிச்சை செய்து சோல் மருதி மட்டி கொடுக்கிறான்.

"எடி... புள்ள நீ கிணைன் சிறித... சிறுபிள்ளை வயப்பறி வாசத்தின் பின்... அது போல உணர்ச்சியின் போலன தெரிபுப் போகுது... அதற்கு உப்படிக்க வேண்டும்... நீயும் ஒருநாளைக்கு இப்படித் தான்... காலை சோபை கொண்டு முடிப்பதற்குள், சுழன்றி அடித்த அந்தக் காற்றின் தன்னது சிறு பிடிப்பையும் தளர் விட்டுத் தடுமாறியது.

"ஹி... ஹி... ஹி... ஏவிக்ழன், நீயேன் சாப்பிடுகிற நேரத்திக்கு வேதாந்தம் பேசிக்கொண்டு நீத்தனம் புரிகிறது... கணினிவாசகம் பெரிய எண்ணம் சரிப்பொன்றையும் கூடவே உதிர்த்தது. குருத்த ஓடு, அதற்குள்ளாக, பிடி தார்த்த நிலத்தின் கழுத்தி உயிரை விட்டது காலை.

காலச்சக்கரம் சுழன்று கொண்டதால் இருந்தது. ஆன்று குருத்த ஓடுவாக இருந்தது இன்று காலை, இத்தவருடமும், ஆனிமாதச் சோழன் காற்று ஆரம் மமாக விக்கிறது. அன்றைய குருத்தோடு அன்றைய காலைவாசியின் நினைவு... ஹி... ஹி... ஹி... என்ன கிழவி உப்படித்துச் சிறிது உடம்பு...? இன்றைய, குருத்த தோலை ஒன்று தான் கேட்கிறது. —பட்டினந்து

குழகியாலும் வெற்றிக் கட்டாசிகள்...

ஒரு பக்கத்திலே நொழிலானரீனில் இரண்டொருவர் பத்திரிகைகளை வெட்டிக்கொள்ள, வேறு சிலர் புத்தகங்களைக் கட்டிக்கொண்டிருக்கிறார்கள். உடனடியே மணிமேகலா அச்சு இயந்திரங்கள் இயங்கித் தொடக்கிவிட்டன...

# தத்துவங்கள்

தொழிலும் கணக்கிடும் நெருக்கடிகளும் இயங்கும் அந்தவேளை... இன்னும் மேசையின் மீது வரப்பிடிக்கிற கட்டாசிகளும் உடனடியே நான் தொடக்கிவிட்டன.

கிழக்குப் பக்கத்தே அமைந்த வெளியினுடைய தத்துவமும் சூரிசரயின் ஜென்மத்துக்கு வழிபாட்டால் நடைமுறைகளைக் கிழிக்கும் முறப்பட்டுள்ளன. அப்போதும் எந்தவிதமான உறைப்பும் எண்கிட்கினை. நான் என்ன செய்வது? வாழ்க்கைக்காக மனிதன் பெறாமலே ஒரே மேடுபள்ளம் எந்தவிதமான உறைப்பும் எண்கிட்கினை. ஒடிக்கொண்டிருப்பதா? அல்லது ஒக்கிப்பாயும் அணுகுக்கொடுக்கிறேன் சதா எதிரி நீச் சவடிப்பதா? எதவுமே... இப்போதைக்குப் பிடித்த மந்திரம்.

## சோனித் சிறுகதை

விட்டுக்கொடுக்கும் விருந்தாளிகள் அந்தக் குழந்தையிடம் இத்தக் கேள்வியைக் கேட்கிறார்கள்.

"குழந்தாய்! பெரியவன் ஆனதும் எந்த வேலைக்குப் போவாய்?" "நான் செரியவன் ஆனதும் கோயாளியாகவும், மாணியாளியாகவும், ஊர்ச் சாவக வீரனாகவும், கடைசியில் சாகும்வரை வாரிசு காப்போனாகவும் இருப்பேன்!" "வாரிசு காப்போனாவேன் எந்தற்கு?" "அது மிகச் சுவையான வேலை ஏனெனில் அவன் அதிகாரியிடையே எழுத்துக் கிருகி; தெருக்கூடும் பொழுது, சிறிய சக்கரங்களையும், பொத்தாள்களையும், கழிவையும் கண்டெடுக்கிறது. இக்கொண்டுகி அவற்றை நாம் காரிக்கவே முடியுமாத!"

குழந்தை இவ்வாறு பேசும் போது, முத்தையின் பெற்றோர்களுக்கு மிக இனிப்பாக இருந்தது; அவர்கள் புன்னகை சித்திரர்கள். ஆனால் அவன் பெரியவன் ஆனதும் அவர் அச்சம் அந்தமாயிற்று. ஏனெனில் அவன் 'வாரிசு காப்போன் இலட்சிய'த்தை கிட்டப்பிடியாகப் பிடித்ததுகொண்டான்! பெற்றோர்களுக்கு எரிச்சல் மூண்டது; அவனிடம் கோபித்த கி கொண்டார்கள்.

அவன் கோமாளியாகவதை அவர்கள் எதிர்த்தார்கள். ஏனெனில், நிறையச் சம்பளத்திற்கும் கண்ணியமான, புத்திசாலித்தனமான கோமாளிகள் இருக்கிறார்கள். அவன் ஊர்க்காவல் வீரனாகவதையும் அவர்கள் எதிர்த்தார்கள்; அதாவது வாயிற்சிறந்து திட்டிக்கினை! மாணிய வேலையையும் அவர்கள் எதிர்த்தார்கள். ஏனெனில் அது அந்தக் குழந்தையின் அணியின் மிகச் சுவையான வேலை மானியமாக முடியுமாத!

தானே நாடகமாகி ஒத்தினை பாரிக்கமுற்படுகிறேன். மனிதன் உடைந்திடுகிற சிறுசு, உடைந்திடுகிற வாழ்க்கையின் நுடும் இத்த உலகம் அவனை ஒதுக்கி அனுப்பிவிடுகிறது. அதற்குப் பிறகு அவன் என்ன...

## இ நாயாஜன்

ஆடுகிறா? இப்படியொரு கேள்வியை எழுப்புகிறேன். எவருமே இத்தற்குப் பதிலளிக்கமுடியுமாத. எனவே நானும் இத்தத் தத்துவத்தைப் பற்றி அடிக்கடி கதைப்படுகிறேன். "மனிதன் பிறக்கிறான், துறக்கிறான். பிறந்து இறக்கிப்பின்னும் அவன் இருக்கவேண்டும்." இப்படியொரு கருத்தை ஒலித்திட்டுச் சொல்லியிருக்கிறேன்.

ஆனால், அவர்களை வாயிசு காப்போன் வேலையைக் கண்டிருப்பதாக எதிர்த்தார்கள். "எங்கள் குடும்பத்திற்குப் பிள்ளை வாசிக்கும் வேலைக்குக்கிழே, வேறு எதையும் வார்த்ததற்கினை. எங்கள் வயசின் ஒரு இசைக் கலைஞனாக விளங்குவான்" என்று அவர்கள் பெருமை அடித்துக்கொண்டார்கள்.

ஆமாம்; அவன் வாயிசு காப்போனாக இருக்கிறாடின, இசைக் கலைஞனாக இருந்தான் கிட்டப்போய்க்கும், எல்லாம் ஒன்றுதானே! எனவே, அந்தப் பையனின் பெற்றோர்கள், அவனை ஒர் இசைப்பள்ளியில் சேர்த்தார்கள். நுகழவுத் தேர்வில் தேர்வேண்டுமானால், அவன் "காட்டிலுள்ள சின்னஞ்சிறு ஃபர் மரமே!" என்ற சிறுவர் பாடலைப் பாடவேண்டும். அதை எட்டாய் பாடும். பின்னர், புக்ளினி இயற்றிய "காலன் வந்தவிட்டான் கண்டன முடுகிறேன்" என்ற பாடலைப் பாடவேண்டும். அது இஷ்ட பாடம்.

## பெலிக்காமோவ்

இரு வாரத்திற்குப் பிறகு, தேர்வுக்குழுக்களைச் சந்தித்தான் அவன் அம்மா. அவர்களது முடிவை மந்திரம்படி வேண்டிக்கொண்டான். "காலன் வந்தவிட்டான்; கண்டன முடுகிறேன்" என்று அவன் பாடிய "அழகை" அவர்கள் அதற்குள் எப்படி மறக்க முடியும்? எனவே, பெற்றோர்கள் அவனுக்கு விட்டவேதியசகி கீதம் கற்றுக் கொடுக்க ஏற்பாடு செய்தார்கள்! ஆனால், அது அவன் மனத்தில் மிகச் சுவையான வேலை ஆகியிருக்கிறது என்பதற்கு இடமில்லை.

காரியாலயத்திலேயேயானே ஆரம்பமாகி முழுமுச்சு இயங்கித் தொடக்கியபிடி இப்படி எக்காச நாண் மட்டும் காலத்தை கிரபஞ்செய்வது சுபநலமல்லவா? சுபநலமில்லாத மனிதன் இத்தகிரசும்? உலகத்தைப் பார்த்துப்போது எவனும் சுபநலவாதிகள் என்ன பதை அப்படியே அறிந்து கொள்கிறார்கள்.

அந்த மனிதக் கூட்டத்தினர் சேர்ந்தவன் தானே நானும் எனக்கென்று என்னியான ஒன்று இருக்கத்தானே வேண்டுமா? இந்த எண்ணச் சுழலாக்க நான் உதாசீனம் செய்வது என் கட்டமையல்லவா.. இது சரியில்லை- மனம் நீதியின்பாதிக்கிறது. உடமைகளைக் கட்டிப்பிடித்துக்கொண்டு அப்படியே

இதை அமர்ந்துகிட்டார்களே. சரி; மோசமான ஆசிரியர் என்ற ஒதுவா உள்ளடா? அப்படி எவரும் உண்டா! அந்தப் பையனின் பெற்றோர்கள் கடைசியில் ஒரு பெண்மணியைக் கண்டு பிடித்தார்கள். அந்த ஆம்

## இளைஞன்

விக்க அமர்ந்துகிட்டார்கள். சரி; மோசமான ஆசிரியர் என்ற ஒதுவா உள்ளடா? அப்படி எவரும் உண்டா! அந்தப் பையனின் பெற்றோர்கள் கடைசியில் ஒரு பெண்மணியைக் கண்டு பிடித்தார்கள். அந்த ஆம்

நான்கு யாழ் மீட்டத் தெரியுமாம். "நாம் முதலில் இசைத் தத்துவத்திற்குத் தொடக்கில்லாம். நானும் உங்கள் மனமும், காட்புத்தகண்டினை, ஒரு இரண்டாண்டுக்கான வாகித்துக்கொண்டிருப்பாம்; அதற்கிடையிலிருக்கினை பணம் சேமித்து யாழ் வாங்கிக்கொண்டோம்" என்று அந்த சங்கீத ஆசிரியை.

ஆனால், பெற்றோர்களைக் அவ்வளவு காலம் பொறுத்துக்கொள்ளமுடியுமா? யாழ் வினை அதிமோசன யால, அவர்கள் உணர்வு கருமாணிடம் ஒரு யாழ்க்கு ஆடர் கொடுத்தார்கள். ஒரு மாத காலத்திற்குள் அவன் கோந்த மணம் வீசும் புதித யாழ் ஒன்றைக் கொண்டு வந்தகிட்டான்!

"இத்த யாழைக் குழந்தை எப்படி வாசிக்கும் எவ்வாறு தந்தினையும் அவன் கிரககா எட்டிப்பிடிக்க முடியுமாதே?" என்று விட்டுக்கு

இருந்திருந்த கண்டபலன் தான் என்ன? வாழ்வென்பது கொறும் வயிற்றுக்காக மட்டுமல்ல, வயிற்றுக்குமேலும், மனித சமுதாயத்தின் உயர்ந்தவர்கள் எட்டிக்காத்திக் கொண்டு வரும் மானம் என்ற ஒன்று இக்கொண்டடால் வாழ்வு என்னவது? இத்தகைய சிந்தனைகள் என் மனச்சுவைக்குப் பொறுக்கவக்கொள்ள ஆணை தன. "என்ன இன்னும் புறாவ் காரிக்கவக்கினை?"

இத்தக் கேள்வியுடன் அச்சுத்த "போமக்" என் முனை நிதிசிறு? அவ்வளவு என்னதான் வரப்படுகிறது சிந்தனைப்பறவை பறந்து "ட, நிஜ உலகத்துக்கே வந்தகிடுகிறது... "என்ன?" "எவ்வளவு நேரமாகிவிட்டது. பெண்ணுக்குக்கொடுக்கவேண்டும்." இப்படிச் சொல்லிக் கொண்ட அவர் என்ன அளவிடுவது போல் ஏன் இறக்கப் பாரிக்கிறாரே தவிர அதைவிட்டு நகரும் பாடா க்கிட்கினை. எதைச் சொல்லி அவரைக் கட்டத்தவது. "சரி இன்னும் சிறிது நேரத்திற்குத் தத்துவிடுகின்றேன். நீங்கள் போகினை." இப்படிச் சொல்லிக் கொண்டதோடு தனம் சொன்னபடியிருக்கிப்போகைக்கு என் மனம் இடந்தரக்கினை. ஃ ஃ ஃ ஃ

கடந்த இரண்டு நாட்களுக்கு முன், நிசுத்தகை மனக்கேட்கினை கட்ட யதி தொடக்கிடுகின்றன. அதி (8-ம் பக்கம் பாரிக்க)

அந்த விருந்தாளிகளை கேட்டனர். "அவன் வளர்ந்து வரும் போது, எக்காத்திசந்தினையும் தொடருகொண்டே" என்றனர், பெற்றோர்கள். சங்கீத ஆசிரியை, கருமான் கொண்டு வந்த யாழைப் பாரிட்டான். "நான் தீவனை செய்து யாழ் கொடுக்கிறேன். அதுபோல இருந்தால் யான் வாசிப்பேன்" என்று முணுமுணுத்தான்.

அப்பறம் அட்டவான்ஸ் பணத்துடன் அவன் மறைந்து விட்டான். அந்த யாழை இடைசமியில் வைத்துருந்தார்கள், அங்கு வந்தோரெல்லாம் அதன் மீது இடறி விழ்ந்தார்கள்; இப்படியே ஒரு மாதம் ஆயிர்பின்னே அந்த வாசலின் தூக்கிப்போட்டார்கள்.

"எல்லோரும் கொடுக்கவே இப்படிக்களியே எந்த தால் அவை தீப்பற்றிக் கொண்டால், நாளை என்னை செய்வது?" என்று கட்டிட நிர்வாகி கோபித்துக்கொண்டார்.

"சதை நாங்களை எடுக்க போடுவது?" என்றார் பையனின் அப்பா. "எக்கோவாத போடுகினை; முற்றத்தின் விசிட்டார்தீர்க்கி" என்றார் நிர்வாகி. வேண்டாத யாழாக அந்தப் பெற்றோருக்குத் தொல்லை வந்தது. எந்ததான், சோக்கினை, சாக்கினை வார்க்கினை, அந்த யாழைச் சிந்தக்கினை, மலிவுப்பொருள் கணினிளும், அதை வாங்கிக்கினை, ஏதாவது விட்டு காசலிக் போட்டுக்கொண்டலாம் என்றும், அங்குள்ள வாய்ச்சுப்போன் மிக கழிப்புவன் இருந்தான். கடைசியாக அந்தப்பையனின் அப்பா, அவன் ஒரு இசைப்பள்ளிக்குத் தூக்கிச் சென்றார்; அதன் கதவ்க்கே அதை வைத்தார்; மின்சார மணியை அமுத்தினார்; பின்னர் ஒர் பாய்ச்சலாக (10-ம் பக்கம் பாரிக்க)

இந்திய சாசித்திய அகாடமியினர் முதன் முறையாக இம்முறை பரத நாட்டிய ஆசிரியர் ஒருவருக்கு தேசிய விருது அளித்துக் கொள்வீர்துள்ளனர். ஈழத்துடன் நெருங்கிய தொடர்புள்ள நமது நாட்டிய கலாகேசரி வழுலூர் இராமையா பிள்ளைக்குத்தான் இந்த விருது கிடைத்திருக்கிறது. 'வழுலூர்' என்று சொல்லமாக அழைக்கப்படுபவரின் பரத நடனம் பயினை ஈழத்து மாணவிகளில் குமாரி திரிபுரசுந்தரி நமக்கு நன்கு அறிமுகமானவர். இதோ, இவரிடம் நடனம் பயின்ற நம்மவர் திருமதி கார்த்திகா கணேஷ் நாளை டில்லி ஜனாதிபதி இல்லத்தில் நடக்கவிருக்கும் பரிசளிப்பு விழாவில் பரத நாட்டியமாடுகிறார். இச்சந்தர்ப்பத்தில் ஆடற் கலை பற்றி வழுலூராரின் கருத்துக்களை இங்கு வெளியிடுகிறோம்.

# ஆடற் கலை

வழுலூர் இராமையாபிள்ளை

நம் தமிழ் நாடு மிகப் பழைய காலம் முதலே ஆடற் கலையின் பெரும் சிறப்பு வாய்ந்திருந்தது என்பது எவரும் மறுக்க முடியாத உண்மை. சிலபெருமான்கள் தங்கள் யுக ஆடிய கதைகளைத் தேவாரம் கலாட்டாவிடே போற்றுகிறார். "நட்டகலையெனும் பரமனார்" "சொக்கம் பயின்றார்" "குடமுடிவச்சி வழியே அனல் கையேந்திக் கூத்தாட வச்சு குழலுகி" என்பவை ஆடிய குடக் கூத்தையும் குரவைக் கூத்தையும் ஆழ்வாரர்கள் சிறப்பாகப் பாடியுள்ளார்கள்.

தமிழகத்தில் ஆடற்கலை பெறியிருந்த சிறப்பை நன்கு விளக்குகிறது. மாணவியின் நட்பையும் ஆரங்கேற்றிய போது, "நாட்டிய நல்லால் நன்கு கைப்பிடித்து" ஆடியதாகக் கூறப்படுகிறது. இது இளங்கோவடி களையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. இன்னும் குடலாசிரியர் அமைதி கூறும் காகி, "இடுவகைக் கூத்தின் இலக்கணம் அறிந்த" என்றும் சாற்றுகிறார். இக்கலை விளக்கும் அடியாசிரியர் நல்லார் இருவரைக் கூறும் "சாந்தியும் கிநோதமும்" என்று கூறி அவற்றின் உட்பிரிவுகளைக் கொடுத்திருக்கிறார்.

"சாந்திக் கூத்தே தலைவன் இன்மை சந்தித்திருடிய சரிநு நடமவை சொக்க மெய்யே ஆநிலம் நாடும் எனறிப்பாற்படு உமென்பதூர் புனைவர்"

சாந்திக் கூத்தின் உட்பிரிவுகள்:— சொக்கம் என்றது, சந்திரகுத்தம் மாகும். இது 108 கண்ணுடையது. மெய்க் கூத்தாயது தேசி, வடுகு, சிக்கணம் என மூவகைப்படும். அபிநயக் கூத்தாவது கை தழுவாது, பாட்டினது பொருளுக்கும் கைகாட்டி, வகையும் செய்யும் பலவகைக் கூத்தே.

கிநோதக் கூத்தின் உட்பிரிவுகள்:— குரவை எனப்படும், வென்றியும் பொருளாகக் குரவைச் செய்யுள் பாட்டாக எழுபதேனும். என்றமே

னும், ஒன்பதிலேமேனும் கையினைநாடுவது. எனி நடம் என்றது சூரியக் கூத்து. குடக்கூத்து எனது பதினொருவகைக் கூத்து. கரணமாவது மடிந்தாடல், நோக்கென மது, பாவமும், நுண்ணையும், காயமும் முதலியவற்றை உடையது. தோற் காலையென்பது தோலாற் பாவை செய்து ஆட்டுகின்ற ஆடும்.

நம் தமிழ் நாட்டின் முன்னோர் ஆட்கூடுகூடுகளை நினைந்தே தேம், வந்தியம், நிருத்தம் என்று சொல்லப்பட்டதும்; தோற் காலையென்பது, தலைக் கூடுகூடு, நரம்புகூடுகூடு இவற்றைத் தோற்றுவதே வளர்த்துக்கூடும் எனும், பாடல், ஆடல், சித்திரம், சிற்பம் என்காரம் ஒழுக்கே அமைந்தது ஆடற்கலையாகிய நமது பழம்பெரும் பரத நாட்டியக் கலையாகும்.

ஆடலாசிரியர் இத்தகு சிறப்பு வாய்ந்த இப்பழம்பெரும் ஆடற்கலையைத் தோன்றித் தொட்டுப் புகழாயிர வருடங்களாகத் திறமை வாய்ந்த ஆடல் ஆசிரிய மரபினோர்கள், தம் மாணவ மாணவியர்க்குப் பயிற்றுவித்து வந்தார்கள். பழைய ஏடுகளிலும், கைவெட்டுகளிலும் உண்டான சாந்திக் கூத்தி, ஆரியக் கூத்து, தமிழ்க் கூத்து, சாக்கைக் கூத்து முதலியவற்றை அவர்கள் மரபு செடாமல் போற்றி வந்தார்கள். ஒவ்வொரு அகாலையும், தட்டியும், தூக்கிலும், நினைவிலும், முகத்தோற்றத்திலும் அக்காலின் தெய்வீகத்தன்மையை மக்களுக்கு நன்கு விளக்குமாறு செய்து வந்திருக்கிறார்கள். இவ்வாறு சிறந்த முறையில் நாட்டியக் கலைக்கு அரும்பணிவாற்றிய



வந்த தோற்ற ஆடலாசிரியர்களுக்கு முன்னோர்கள் ஆட்கூடுகூடுகளை, "நட்டகலையெனும்", "நட்டகலையெனும்", "கூத்துக்காணி" போன்ற சர்வமரபியங்களும், "நிருத்தப் பேரணயம்", "சாக்கை மாராணம்" போன்ற ஊட்டங்களும் வழங்கிச் சிறப்பித்து இருக்கிறார்கள்.

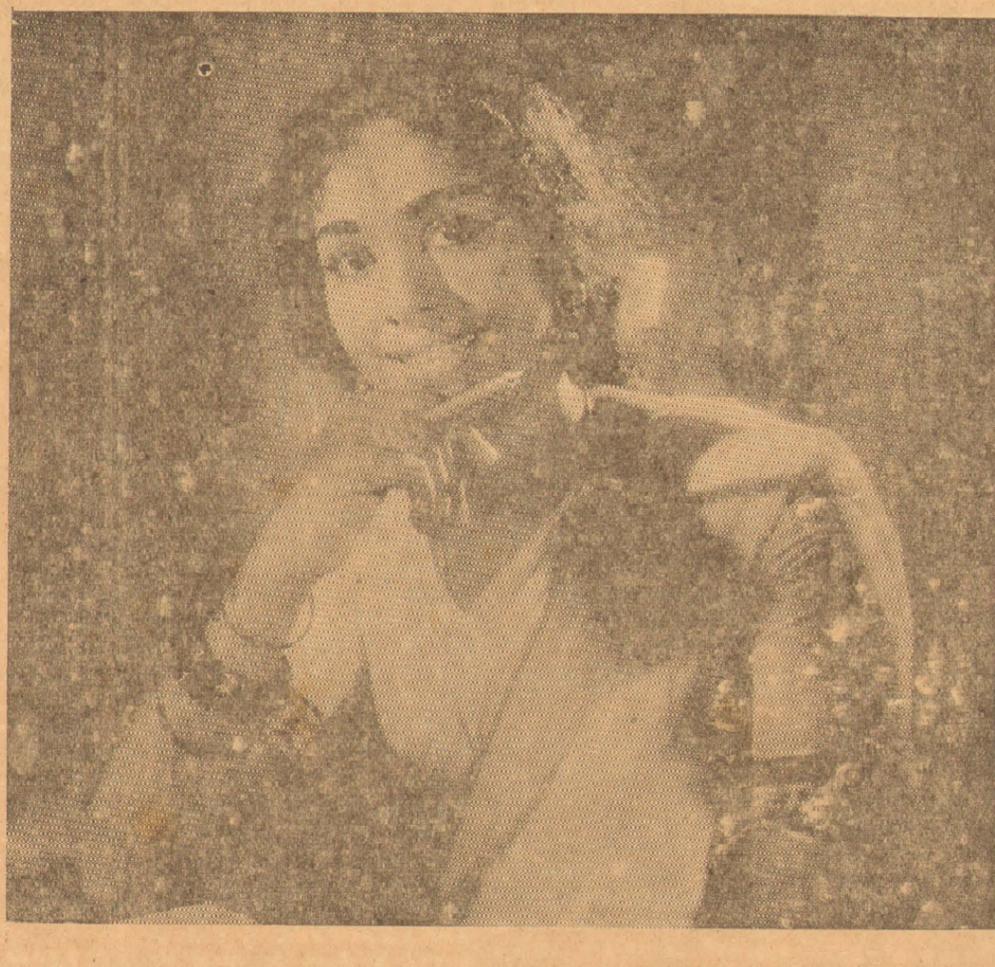
பழக்காலம் தொடர்ந்த பரதக் கலையின் பரிபரதாயத்தோடுதான் செய்வதற்குக் கிருக்கை, அதன் வரணத்தைப் பண்டையமரபு, இடைக்கால மரபு, தற்காலமரபுகளற்ற முடிபெருகின்றன என்பதற்குக் காரணமாகும்.

பண்டையமரபு நாட்டியம் ஆரம்பிப்பதற்கு முன்னால் மேயப் பிரபந்தி ஜதிகள் சொக்கி "தோடய மகிளம்" என்றும் கலவு வாழ்த்துப்பாடி, புஷ்பாஞ்சலி என்றும் நடனம் முதலில் ஆடத் தொடங்கி, முறையே ஜதி நாட்டியம், சப்தவாசியம், வைதவ நாட்டியம் முதலிய நிருத்த நிருத்தியங்களும், தேவாரம், திருவாசகம், திருவெம்பாவை பாசகம், தருமுதியவற்றிற்கு அபிநயம் செய்வதாகும். இது சுமார் 250 வருடங்களுக்கு முன்பின் சம்பிரதாயம் எனச் சொல்லுவார்கள் சொல்லக் கேட்டிருக்கிறோம். அப்போது, மத்தியமும், யாழ்ப்பாணம் குழலும் கரண இசைக் கருவிகளாகப் பயன்படுத்தியிருக்கிறார்கள்.

நாட்டியம் ஆரம்பிப்பதற்கு முன்னால் மேயப் பிரபந்தி ஜதிகள் சொக்கி "தோடய மகிளம்" என்றும் கலவு வாழ்த்துப்பாடி, புஷ்பாஞ்சலி என்றும் நடனம் முதலில் ஆடத் தொடங்கி, முறையே ஜதி நாட்டியம், சப்தவாசியம், வைதவ நாட்டியம் முதலிய நிருத்த நிருத்தியங்களும், தேவாரம், திருவாசகம், திருவெம்பாவை பாசகம், தருமுதியவற்றிற்கு அபிநயம் செய்வதாகும். இது சுமார் 250 வருடங்களுக்கு முன்பின் சம்பிரதாயம் எனச் சொல்லுவார்கள் சொல்லக் கேட்டிருக்கிறோம். அப்போது, மத்தியமும், யாழ்ப்பாணம் குழலும் கரண இசைக் கருவிகளாகப் பயன்படுத்தியிருக்கிறார்கள்.

தற்காலம் மத்தியம், புல்லைக்குழல், கிளாசிகல், பிடி, வீணை ஆகிய இசைக் கருவிகளைத் துணைக் கருவிகளாகப் பயன்படுத்தியிருக்கிறார்கள்.

# "பெண்ணை நீ வாழ்க"



இந்தப் பெண்ணைப் பார்க்காதது இப்படி வாழ்த்தத் தோன்றுகிறதா? கே. ஆர். விஜயா வைப் பார்த்ததும் யார் தான் வாழ்த்தமாட்டார்கள்? இலங்கையில் புதிதாக ஆரம்பித்திருக்கும் எஸ். டி. ஆர். பிலிம்ஸாரின் முதல் வெளியீடாக திரையிடப்படவிருக்கும் "பெண்ணை நீ வாழ்க" என்ற படத்தை நீங்களும் பார்க்குமாறு கேட்டுக்கொள்கிறோம்.

பல்கலை இணைந்து பரத பரத நாட்டிய உடை யோடு 2,000 வருடங்களுக்கு முன்னர் செய்யப்பட்ட அநேக நாட்டிய நினைகள், நமதுதென்னாட்டுக் கோயில்களில் உள்ளன. இவ்விருந்த ஆராய்ச்சியின் மூலம் பழைய சகி பிரதாயத்தைப் புதுப்பித்துக்கொண்டு வரும் போது, அது புதிதாத்தோன்றுகிறதே தவிர அது புதுமையன்று. பழம்பெரும் சம்பிரதாயம் எவ்வளவு அறிஞர்கள் அறிவாராவும், எவ்வளவு நம்புவாராவும், வெண்கலத்தோடு வசிகரமாயும் தோற்றக்கூடிய சிரஞ்சீகக் கலை பரதக் கலையாகும். இத்தகைய அரும்பெரும் கலையின் உண்மைத் தத்துவத்தை அறிந்துகொள்வது அவசியமாகும். பரத நாட்டியம், பைதிக்கலையும் ஒருங்கேசரித்துக்கொண்டிருக்கும் பழம்பெரும் கலையாகும். சித்திரம், கவிதை, சகிதேம், பக்தி, ஆதிசை தத்துவம், ஆதீய சகிதி, ஆக்கக், அழித்தல் முதலிய பல அம்சங்கள் இக்கலையினால் அடங்கியிருக்கின்றன. பரத நாட்டியக்கலை, அறிவதோர் சமீகனாகக் கலையாகும். பொருள்களையும், சூழ்நிலைகளையும், உண்மை எழும்புகளையும் விளக்குவதற்கு அதில் பல அம்சங்கள் இருக்கின்றன. சிக்கலான இலக்கண இலக்கியங்களே எழுந்திருக்காட்டி ஆடும் போது கிரமம் காட்டாது, அடக்கமாயும் அநாயசமாயும் லாவகமாகவும் கலையின் பெருமையை விளக்கச் செய்ய வேண்டும்.



சென்றவாரம் சேர்க்கப்பட்ட வேண்டும். பரத நாட்டிய மம், தனிப்பட்ட நாட்டிய குழுவாகவும் பரத நாட்டிய நடிக்கும் நாட்டிய குழுவாகவும், சமீபம் சந்திரா எனும் அணிவும். நமது சமுதாய அணிகளில் நடத்தப்படவேண்டிய அருங்கலை யாகும். அச்சமயங்களில் நெய்ப்பயிற்சலையும் அழகு ணர்ச்சியையும் நடைபிடி ந்தையும் புராணத்திற் றவரலாறுகளையும் மக்கள் மனதில் டுட்டுவதே இக் காலியின் ஆடிப்பண்டக் கொள்கையாகும். இதை உணர்ந்து செய்யவேண்டும்: வாரிக்வேண்டும். இவைதான், இக்காலியின் வளர்ச்சிக்கே ஆடிப்பண்ட யாகும். ஆகவே, விசுவநாதன் சமுதாயக் குழு, சென்னை, கொழும்பு நகரம் இக்காலியின் ஆணை, மக்கள் மனத்தில் கீழ்த்தர உணர்ச்சியை எழுப்பக் கூடிய தமான பாடகளைப் பழைய பாடகளை ஆணை திடு த்தெண்டும்; அகிலத்

சீரோஜா தேவி இனிக் கானமுடியாதே என்று ஏங்கிய இலங்கை சிங்களர்களுக்கு இதோ ஒரு மகிழ்ச்சிகரமான செய்தி. கிரேஸில் எம்.ஜி. ஆகுடன் இணைந்து நடித்த "பழக்கிய பாலை" இலங்கைக்கு வரவிருக்கிறது. இப்படத்தினை சீரோஜா தேவி சக்தை போடுகிறார். மற்றப் படக்களைவிட இப்படத்தினை தனது முழு நிறமையையும் சேர்ப்பு நடித்திருக்கிறார், உங்களை கண்டததப் பைக்கினி, கிண்கலவேண்டும். உத்தம சிங்களமான பாடகளை அகிலியர்மொன ஆட லுக்கும் அபிநயத்திற்கும் பொருத்தமான பாடக ளன் புதியவை ஆணை, பழைய பாடகளைக் கிடுகிடு இதுவரை நாட்டியத்தினை, கையாணப் படாமல், இந்நாலும் அவைகளைத் தேர்ந்தெடுத்த, நாட்டியத்தினை நல்ல முறையில் சேர்க்க வேண்டும்.

**சினிமா இவர் யார்?**

அவன் பிறந்த அன்று ஏழாவது நாள். தொட்டிலிலிருந்து பெயர் குட்டவேண்டிய தினம். அவனாகவே பாரதி (என் ஆர்மா) என்னை குழம்பு ஜோத்பகர காரணமுதற்கி யேட்டாள். "திவ்யமான ஜாதகம். சிம்ம ள்களத்தில் பிறந்திருக்கிற குழந்தை பெய ரும் புழமுமாக இருக்கும். நீங்கள் 'வ' வக் கையில் தொட்குகிற ஒரு பெயரை வைப்புகள்" என்று அவர் கூறினபடி பெய ரும் வைக்கப்பட்டது. ஆனால் அவன் அன்றும் இன்றுமே என்னும் எரிசெய்க்குப் பாப்பாதான். பாப்பாவுக்கு பவதிதமான செக்கப் பெயர்களுடன் 'பிரதானம்' என்ற காரணப் பெயரும் உண்டு. ஜாதக வரதக் குழந்தை யாக இருந்தபோது ஒரு நாள் அவன் மாடிப் படியிலிருந்து உருண்டு விழுந்தான். பதறி ஓடிப்போய் தூக்கிவை ஒரு சிறு காயமும் இவ்வரமல் சாப்பா சிரித்துக்கொண்டிருந் தான். அன்று முதல் அவன் பாட்டி 'பிரதானம்' என்று அழைக்கலானாள்.

—அம்மா வசந்தராதேவி

[இவர் பெற்ற குழந்தை சினிமா உல கில் இன்று தொவித்துக்கொண்டிருப்பவர் யார் என்று சொல்ல முடியுமா? உங்களுக்குத் தெரிந்தால் ஜனவரி 5க்குள் அவர் பெயரை தயாலுடையிக்கு எழுதி 'சினிமா புதிர்', கையா ரங்கம், ஈழநாடு, த. பெ. இல: 49, யாழ்ப்பாணம் என்ற முகவரிக்கு அனுப்பிவைப்புகள்.]

**நாடுக்கு!**

ஏ.வி. எம் கிருஷ்ணா க்கு 'கேஜரிசந்திராசத்தி' படப்பிடிப்பின் இடை யேயே, பச்சைப்புகையெனியில், மாணிக் காந்தியின் கைகளை அணுவித்தபடி, கே.கி.பி.என்.சி "கிடு ரெட்டை ஊதிக் கொண்டு டிருந்தார் நாடுக்கு! அவ ரிடம் பத்திரிகை நிடுபர் கள் கேள்விகளைத் தொடு த்தபோது படார், படார் 'என்று பத்திரிகை நாடுக்கு போகிறது தன் விதி யடார்.

இதோ கேள்விகளும் பதில்களும்—

க: உங்கள் மனைவி ஒரு ப்பாசு கிவ்வா?

க: "காக்கைக்கும் தன் குஞ்சு கொள் குஞ்சு, உழமொழி தெரியுமா? கே: கத்திச் சண்டை போடவருகா உங்களுக்கு? போடுறது சண்டை. இதுதான் 'சத்தி' வேறு போடணுமா? சுமமா சத்தி தாமலே போடலாமே, கே: வீட்டில் மனைவியின் கையே ஒக்கிவிடுப்பீ ய தேன்?

க: வீட்டுக்கு நுழையும் போதே நாம் 'அடிபெ ளு' கொடுக்க வேணு, அவ அடிக்காம என்ன செய்வா? அவளை ஒக்கித் தானே செய்யுங்க.

கே: 'நீங்கள் நடிக்க ரெஜரி ஸூயிசைப் யாரித் தால் என்ன கேட்பீர்கள்? ப: 'அவர் மாந்திரிகை இருக்கிறாரே! நீங்கள் தான் ரெஜரி ஸூயிசை?' என்று கேட்பீர்கள்.

**இன்னும் சில மாதங்களில் மணமகள் ஆவேள்!**



இந்த இளம் வரதிகை நெய்யமான எந்த விசுவநாதன் செய்து வெற்றி காண வேண்டுமெனத் தெரிவித்துள்ளமூல்கேறி வரும் நடிக்க ரெஜ்சன்கள் தமது திருமணக் கத்தி என்ன கூறிவிடுக்கிறார் தெரியுமா?

"இன்னும் சில மாதங் களில் மணமகள் ஆப்போ கிறேன். ஆனால் மண மகள் யாரோ! அவன் எங்கே இருக்கிறானோ என் னது பற்றி இன்னமும் நிச்சயமில்லை."

எக்கச்சக்கமான கடித கிசுகிசுகி லுரி மான்கிள்கிள

டமிருந்த தமக்கு வருவ தாகக் கூறும் ரெஜ்சன்கள் ஆக் கடிதங்களில் எழுதப் பட்டிருக்கும் காதல் வாச ளைகள் தம்மைச் சிரிக்க வைக்கின்றன என்கிறார்.

எ. கி. ஜெயலட்சுமி, ரெஜவ வனிதா, சாஜி, தேவிசா, அர் ஸிஸ் கே. ஆர் விஜயா ஆகிய, நடிகைகளுடன் நடித்துக்கொண்டிருக்கும் ரெஜ்சன்கள் தாம் எந்த நடிகை யுடனும் நடிக்கக் கை தயார் என்று, குறிப்பிட்ட ஒரு நடிகையுடன்தான் நடிக்க வேண்டும் என்று தெரிவித்துக் காள்.

**மறக்கமுடியாத சம்பவம்**

**இரவு முழுவதும் அழுகேள்!**

**நடிக்க சாவித்திரி**

பச்சைமலர் படத்திற் காக அதன் கடைசிக் காட்சி படமாக்கப்பட்டு வந்த சம்பவம்.

"கை வீசும்மா கை வீசு!" என்று பாடித் கொண்டே சிவாஜி சேனை சை என்னைப்பிடித் துக்கொண்டு பாடவேண்டிய கேட்டார்.

அன்றைய தினம் நான் செட்டுக்கு நுழைந்தது முதல், நான் பாடுடனும் பேசிக்கிடை. காராவது ஏதாவது அருகில் வந்த கேட்டாக்கூடப்போகாது. எனக்கு அழுகையே வந்து விடும் போகிடுந்தது. இதைத்தெரிந்துகொண்டு செட்டுக்கு நுழைந்த அவர் (ஜெயலட்சுமி) கூட என்னைப் பார்த்தும் பார்த்தாவது மாந்திரிய் போய்விட்டார். செட்டிலிருந்து அமைதி! கைகளை அமைதி!

காராவது ஏதாவது சொல்ல நினைக்காது கூட கடைசிக் 'பீம்சிகி' கில் காதிக்காதி போய் சொல்வாரென் அவர் என் னிடம் வந்து சொல்கார். காட்சியில் நடித்த குடித் தகுதான் தாமதம், நான் 'ஓ' என்று அழ ஆரம்பித் துவிட்டேன். வீட்டுக்கு வந்துகூட 'மேக்கப்' கைக் கைக்காமக்கூட இரவு முழுவதும் வீட்டில் அழுத படியே இருந்தேன் என்குல் பார்த்திக்கொள்ளும் சேனை இரண்டு மூன்று நாட்களைவரை அந்தக் காலியின் பிரமைய் வேலை இருந்தேன்.

இதை இப்பொழுது நினைத்துப் பார்த்தாலுக் அழுகை வந்துவிடும்.

சோசரசத்திக் 'பாச மலர்' படத்தை மிஞ்சக் கூடியது இனிமேல்தான் வரவேண்டும்.

**சீகங்கார கீதம் அலங்கார பாவம்**

'சிறந்த பாடகியும், நடிகையுமான யு. ஆர். ஜீவ ரத்தினம்,

'சீகங்கார கீதம்' அலங்கார பாவமும் இணக்கும் அபிநயம் தலைக்கும் கைபரதம்' என்று பாட ஒரு பாடக் குளிப்பறிவானது.

பாடலை சிதாராமனுக் இசைகையு. ஜி. விக்கிப் பரவுள் அமைத்திருந்தனர்.

யு. ஆர். ஜே. பி. 'அடிச் சது போகம்' என்ற படத் திரைக ராதிசாவும், மக் கிலையும் ஆகும் நடனக் காட்சிக்கு இது பயன் டுக்கப்பட்டிருக்கிறது.



பிறக்கும் போதே ரசித் தந்திரா கெஞ்சுகையேபிற திது வீட்டார் என்றதால் சொல்ல வேண்டும்! இல் ளாகி வீட்டார் இதைப் பத்திரை சந்திராவையிடு கியிருந்ததெனினினையா டக் கூடிய திறமையைப் பெற்றுக் கொண்டு இருப் பாரா?

கூறாது, இதோ பக்க திடு உலகில் குது வாத கனே என்கென்று தெரி யாதது, கைகளில்கொ ளையுள்ள படைத்த சிகி ன்கு சிறுவன் மிருத்திகை தட்டி அழகாக இருக்கி ருநே. அவரைப் பற்றித் தான் குறிப்பிடவேண்டி யாழ்ப்பாணம்

ஜோக்கில் கல்லூரியில் நடித்துக்கொண்டிருக்கும் இர விச் சந்திரா சக்கித பூச னைம் ஏ.என்.இராமநாத னின் மாணவராவார். யாழ் ப்பாணம் தொழில் நாட் பக்கென்னூரில் ஆசிரியரா கக் கடைமைவாற்றும் திரு என்.கே. மதியாபரணத் தின் புதல்வர்தான் இவர்!

இவரது மிருத்திகை ஆரக் கேற்றம் வருத்தமட தேதி விபாழக் கிழமை மாண யாழ்ப்பாண மாநகரசபை மண்டபத்தில் வடமாளில் வித்தியாதிபதி திரு.என். தனிவாசலத்தின் தலைமை யில் நடை பெற்றிருக்கி ருந்தது.

இதன்புலவர் திரு.என் சண்முகசுந்திரன்ம் பாட்டி. கைக்க, செக்கல் லாடும் பினை முருகேசுவரின்

வி சில கப் பிரமணியக் கிவ வேசை நடைமற் றத்தினர் மேகடையேற் றி நாடகக்கலை வல வற் றிக் முக்கிய பாசமெற்று நடித்தினர் இவர் கல்லூ ரியில்குறிக்க கடைமைவாற் றுகிறார். "சந்திரமா, நகைச்சுவை வரா? சமு தமோசுதலுமெரிப்பாச நடிக்க ஏனென்று முடியும் என்று சொல்லிக் கொள் ளும் இவர் கிடைகொடுத்த தாயே, கண்ணிர்த் துளி ஈழத் து வீரன், காவேரி நாட்டி இளவரசி, வீரத் திருமகன், சேக்கிரட்டிக் போன்ற கீர்க்கு மேற் பட்ட நாடகங்களில் நடி த்திருக்கிறார். அச்செய்வி சிவசக்தி நாடகமன்றித்தி னரிக் 'கண்டி அரவர' இவ் இவர் நடித்திருக்கிறார். ஈழத்தின் கைநாடகங்களை தயாரித்த மேகடையேற்றி நாடக உலகில் புதுமை செய்வ வேண்டுமென்ப தையே தனது வட்சியமா கக் கொண்டிருக்கிறார் இத்த கிவகப்பிரமணியம்.

**நம் நாட்டு இளம் கலைஞர்**

மீட்ட, ஏ. சந்திராசக்திக்கு னு கிரீரெயோலும்! அந் ணைக் கெஞ்சிரா போட தக் கேட்டிருக்கிறீனும் செக்கவன் ரகிச்சந்திரா வரர கிட்ட டாலும், எதிர் கின் மிருத்திகை ஆரத்தி கை மிருத்திகை அப்படி அரக் கடிய திறமையைக் கருதி, அவரைப் பற்றித் தான் குறிப்பிடவேண்டி யாழ்ப்பாணம்

ஈழத்தின் தயாரிக்கப் பட்டுக் கொண்டிருக்கிற தமிய் படமொன்றின்கி க்கை என்று இவரை என் னும் இளம் கலைஞர் கே.

—மேகலா





# ஆங்கிலமும் அளவோடு வேண்டும்

சிங்க ஒரு தேவையற்ற தடக்கை விதிப்பதாகவே முடியும். மறுபுறம், ஆங்கில மொழிக்குப்பதிலாகத் தாய் மொழியைப் பேசாத ஒரு மொழியாகக் கொள்வதாக மட்டும் விஞ்ஞானம் மனவெகிற வளர்ந்தவிடுக எனக் கூறிவிட முடியாது. விஞ்ஞான வளர்ச்சிக்குத் தாய்மொழிக்குக் கல்வி எந்தவ லுக்கு ஓர் அடிப் படைத் தேவையோ அந்த அளவுக்கு சீரான ஒரு நிபந்தனையே சரி யாக வகுக்கப்பட்ட கொள்கைகளும் இன்றியமையாதவை.

எதைச் செய்யத் தவறி னும், தாய்மொழியையே எல்லாப் படிப்பிலும் பேசு தன மொழியாக மாற்றி விடிக் விஞ்ஞான வளர்ச்சி தாய் மொழித் தேவையாகக் கட்டியவர்களாவோம்.

(அறிவொளி விஞ்ஞான மாத ஏடு)

## வெள்ளத்தை போக்க புளொட்டிங் வீட்

சமீபத்தில் இதரவி ரிக் ஏற்பட்ட வெள்ளத் துக்கு நிவாரண உதவி யாக பிரிட்டிஷ் தொன் னைக்கில் புளொட்டிங் வீட்டை அனுப்பிவைத் தது.

(3-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
கையம், பிராந்தியங்களில் குறிப்பிடப்படாத அவை ஐரோப்பிய நாடுகளின் எல்லை வரையில்- இன்று இழக்கப்பட்டிருக்கின்ற சில நாடுகள் அவையொழிக் கும் மூலம் விஞ்ஞானத்தினைப் புரட்டித் துவித்தமை மூலக்கோளியாக அமைந்திருக்கிறது. ஆங்கில மொழியைப் பயன்பாடாகவும் அதற்கும் மேலாக நவீனத்தையும் இங்கு குறிப்பிட முடியும். ஐ. நா. நாபய உதவியின்றி இங்கு வரும் யப்பானிய நிபுணர் கள் பலருடன் கைதத்தப் பார்த்தால் அவர்களுக்கு ஆங்கிலத்தைத் தெளிவாகப் பேசவே தெரியாது என யது புலப்படும். அதேபோல் இந் த நாட்டில் விஞ்ஞானத் துக்கு விஞ்ஞானம் நன்கு வளர்ச்சி உறுவதையும் சீவ கொழியவே என்கிற நிலை களிலும் போதனா மொழி யாக இருப்பதையும் கூறிக் கேட்கலாம். இக்காட்டு மொழியைக் கற்கும் மொழி கள் வளர்ச்சியை தரத் திவோ எவ்விதத்திலும் தாழ்த்தவைய அடிக. எம்.பி.நி. கெளுக்கு போதிய தகவல் பிக்கையும் ஊக்கமும் இக் காததே குறைவாகும்.

மேற்கு நாடுகளுக்கும் சென்ற விஞ்ஞானப் பரிநி க்கை சென்றத் திரும்பி வரக்கூடக் கூடாது அவர்களே எமது விஞ்ஞான வளர்ச் சிக்கு வழியாகக் கட்டிக் கூறவேண்டுமென்று கைய உதவியைத் தேடுகின்றோம். இக்கிணத்திலே வேர்மனியிலே வேறெக் கிணத்தோ பெருந்தொகை வான விஞ்ஞானிகளை இறக் குகை செய்த நூற்று நடு வது போக இங்கே நட்டு விட்டோம். அவர்களிடமே நாட்டின் அபிவிருத்தி வேண்டுகோளும்-ஆகவே நாட்டை யும்-ஒப்ப உடத்து விட் டோம் அவர்களும் விரும்பி இறந்த 'பொறுப்பை' ஏற் தக் கொள்ளக் கூடும். (நம்கைய ஏற்காத விட்டி க்கைக்காரனும் உண்டா?) நாட்டிலும் ஒருவரு விஞ்ஞான வளர்ச்சி ஏற்படக் கூடும். ஆனால் அவர்களுக்குக் குய்வரை இந்தநாட்டை எமது சொந்த நாட்டாகக் கொள்ள முடியாது. பின்பு ஞ்ஞானத்தின் வேலும் நாட்டை எவ்வாறு மீட்டு விட்டோம் என்கிறது சந்தே கமே!

### இளைஞர் களவு

(3-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
டாக்டர் சிந்தாமலத்திற்கு ஒடி வந்தார். ஆனால், அக் கிருத்த வாய்க் காப்போகி மிகக் கெட்டிருக்காரா; அவ கைச் சகிட்டுவது எட்டிப் பிடித்தாது; பாஷை அவரி டம் சொந்ததாய்; பின்னர் அவருக்குத் தண்டணைபாச, சிரண்டு ஒட்டை உடைசக் "காண்டிராசா" இசைக் கருவிகளையும் வழங்கினார். கையனுடைய அப்பாவும் அம்மாவும் சிறிது சிந்தித் தார்கள். பின்னர், இசைக் கருவிக் கிறதும் கடைக் குச்சொன்றை 'பிச்சாவோ' வாந்தியத்தை காண்கிறார் கள்; அதற்கு வரிகளாகக் கொற் றுக்கொண்டனர்.  
தங்கள் கையக் காய்க் காப்போக் ஆங்கிலக்கலை எற்றமம் இப்போது அவர் களுக்கு இக்கிண.  
ஆனால், சிறிய சர்க்கரிக் களையும், சொந்ததாய்களையும் எழிலையும் ஆயுட்காலம் முழுதும் சேர்த்தும் அந் குண்டுகளையும் இறுக்கத் தாக் செய்திருக்கிறார்கள்.  
அவர்கள் எங்கிருத் த வாய்க்காப்போகிவேலைக்கு வருகிறார்களோ? பார்த்து டார்கள்?

அக்கிணத்தின் மான வர்களுக்கு எதுகிற சிக்க லும் ஏற்பட்டுள்ளதாகத் தெரிவிக்கலை. பதிலாக அவர்களுக்கு கடிவ அறிவுத் தெளிவும், வினக்கமும், விளக்கிவைத்துக் கொடுக்கக் கூடிய திறமையுடையவாகி இருக்கிறதென அனுபவ மிக்க ஆசிரியர்கள் பலர் கூறியிருக்கிறார்கள். விஞ்ஞான த்தை ஆங்கிலத்திலே மூலம் பயிற்சி, உபமொழி மூலம் சிந்தித்த அறிவாத ஆசிரி யர்களோடு சிறிது சிரமம் ஏற்பட்டுள்ளது. ஆனால் இந் தச் சிக்கல் தள்ளிவிடாமலான தும், மாற்றம் ஏற்படும் இடைக்காலத்தில் (Transition period) மட்டுமே ஏற் படுவதாகும். இத்தச் சிறித சிக்கலைக் கண்டு மருண்டு போதனா மொழி மாற்றத்தைப் பித்தோடு வது பிரசன வேதனைக்குப் பலத்த பித்திர்ப் பேற்றைப் பித்தோட்ட தரவிக் கதை வாகவே முடியும்.

ஆசிரியர்களைப் பொறுத்த வரையில் இருந்த பிரச்சினை மூன்று மிகவும் பெருப்பித் தக் கூறப்பட்டது. ஆனால் நடைமுறையில் அது இன்று குறை மிகச் சிறிதாகக்

குறை விட்டது. ஆகவே நவீன விஞ்ஞானம் க்கு ஒக்கி இருந்தும் பதினாடப் பிறி தொகு பிரச்சினை கிளப்பப் படுகிறது. அதாவது ஏற் றவே ஆங்கிலம் மூலமாகக் கற்று விஞ்ஞானத்தின் மறைகளிலும் சிறப்புப் பயிற்சியைப் பெற்றுள்ள வித்யைவர்களுக்கு (கலாநிதி கள் உட்பட) தாய்மொழி மூலம் ஆராய்ச்சிக்கைச் செய்ய இயலாத இருக்குமே எனக் கிவர் மனம் புணங்கி வருகிறார்கள். உண்கமயிக் இது ஒரு பிரச்சினைதான். இவர்களை ஆராய்ச்சியிக் ஈடுபடவோ தொழிலுறை னிலிக் ஈடுபடவோ உய மொழியைக் கையாண்டது சிறிது சிரமம். ஆனால் இந் தப் பிரச்சினையும் மாற்றம் ஏற்படுகின்ற இடைக்கால த்துக்கு மட்டுமே உரியது ஆகும். விஞ்ஞானத் தைப் பயிற்று வருபவர் களுக்கு-அதாவது அடுத்த சந்ததியினருக்கு- இத்தப் பிரச்சினை இருக்கக் கூடாது.

கைத்திறமை சிலவற் றையோ தத்துவக்களையோ ஆழக்கற்ற ஒரு சிலர் மேக் நாடுகளுக்குச் சென்று அக்கிண

நவீன விஞ்ஞானம் க்கு ஒக்கி யுக்கினைவைக்கண்டு அந் தனைமையும் எக்கிவர் மொழி னிக் படைத்துவிடுவது சாத்தியமாகுமான மருண் டுக்கிருக்கிறார்கள். இது விண் மருட்டி. எந்த நிலைக்குச் சென்றுமும் விஞ்ஞானம் மனித ஆற்றமாக் தாக் வளர்கின்றது. அது எந்த நாளும் மனிதனிக் மொழி னிலிக் கட்டுக்கடங்காத முடி யாது. ஒரு சமயம் முனிவர் களும் யோகிகளும் தாக் கொழியும் சில விஷயங்கள் மொழிக்குள் அடங்காளக் கூறக்கூடும் ஆனால் விஞ்ஞானமொ ஒரு வேறும் அப் படியில்லை. இருக்கவும் முடி யாது.

ஆங்கிலத்தை அறவே ஒழித்துக் கட்டிவிட்டேண்டு மென நாம் கேட்கக்கூடாது. அதை உணவுக்குத் தேவைப் படும் காசினிப் பொருள் போல அளவோடு தேவைக் கேற்பவே பயன்படுத்த வேண்டும். ஆங்கிலத்தையே போதனாமொழியாக வைத் திருக்கவேண்டுமெனக் கேடிக் போக அதைத் தேவைக்கும அநாமமாகக் கட்டிவாப்படுத் துவதோ விஞ்ஞான வளர்ச்



யாழ்ப்பாண வாசிகளுக்கு போர்ஹான்ஸ் தரும் விசேட அன்பளிப்பு

6 ஸ்டான்டர்ட் சைஸ் அல்லது 10 சிறிய சைஸ் போர் ஹான்ஸ் வெற்றுப் பெட்டிகள் போர்ஹான்ஸ், மே/பா. த. பெ. 1031, கோழும்பு என்ற முகவரிக்கு அனுப் பும் முதல் 500 யாழ்ப்பாண வாசிகள் ஒவ்வொருவ ருக்கும், ஒரு பிளாட்டினம் பி. பி. பேனா இலவச மாக அளிக்கப்படும்.

## எப்பொழுதும் பாவிபுங்கள்

# போர்ஹான்ஸ்

பற்பசை  
புகழ்பெற்ற பல்வைத்தியரின் தனித்தயாரிப்பின் முறைக்கு தயாரிக்கப்பட்டது

உங்கள் பற்கள் முளைப்பதற்கும் பல மாதங்க்கு முன்பே பல்லியுகள் தோன்றின, ஆரோக்கிய, மாண ஈறுகளிலிருந்தே வலியபற்கள் தோன்றும். இவ்வலிய பற்கள் உங்கள் ஈறுகள் ஆரோக்கிய மாக இருக்கும்வரை திடமானவையாக இருக்கும்.

நிச்சயமாக உங்களுக்கு உரமான வெண்ணிறப் பற்களும், உறுதி யான ஆரோக்கியமுள்ள ஈறுகளும் வேண்டுமென்றால், பற்பசை யில் நுரை பொங்குதல் மட்டும் போதாது. உங்கள் பற்களை வெண் மையாகச் சுத்தத் செய்வதற்கும், ஈறுகளை உரம்பெறச் செய்வ தற்கும் போர்ஹான்ஸ் பற்பசையின் பாதுகாப்பு உங்களுக்கு இன்றியமையாதது.

உரமான, வெண்ணிறப் பற்களுக்கும் உறுதியான ஆரோக்கியமுள்ள ஈறுகளுக்கும் என்றும் பாவிபுங்கள்

## போர்ஹான்ஸ் பற்பசை





# வாரசாரம்

(1-ம் பக்கத்தொடர்ச்சி)  
 சைவாசம் போட்டியிடும் போர்னி சமரவிராவையோ, முகனாடு வெளிமடை வீரர் சாஜாத்தி குமலவியே யு. என். பி. தமது அபேட்சா காரணவெளிமடைத் தொகுதியில் நிறுத்தப்பட்டன.

கொண்டிருக்கின்ற தொகுதியில் போட்டியிடும் அபேட்சா காரணப்பற்றி இறுதியாக இன்னும் முடிவுசெய்யப்படவில்லைமற்றும் ஸ்ரீ கங்கா உத்திரகண்டிப்பின் சார்பில் முகனாடு உணவு மந்திரி திரு. வி. பி. இவ்வாற்திருவுடும் மக்கள் ஆர்வமுடன் அணியில் சார்பில் திருமதி குமாரசா குணவர்ந்ததனையும் போட்டியிடவாசகன் என அறிவப்படுகிறது. திரு. இவ்வாற்திரு முகபு தோவா-செட்ட தொகுதியில் போட்டியிட்டவர். தேர்தல் கூட்சேப மனுமுறைகளைத் தொகுதிக்கு ஸ்தலாமிழந்தவர். கைத்தொழில் உடற் தொழில் அமைச்சரான திரு. பி. பி. குமாரசாந்தரனின் தலைமையிலான திருமதி குமாரசா குணவர்ந்ததன் முகபு மார்பிமெண்டுக்கு அக்கம் கிடைத்த அனுபவம் பெற்றவர்.

தொடக்கிக்கொண்ட, வெளியடை, கொண்டுள்ள ஆகிய மூன்று தொகுதியினிடம் யு. என். பி. ஒரேயொரு தொகுதியில் தான் போட்டியிட்டிருக்கிறார். 'எம். ச. பி.' என்ற முத்திரையுடன்தான் போட்டியிட்டார்.

அரசி வெட்டும் உணவுப் பொருள் தட்டுப்பாடும், சென்ற உபதேர்தல்களில் ஏற்பட்ட தோல்வியும் யு. என். பி. இந்த உபதேர்தல்களில் போட்டியிடுவா தற்குத்தடைபாதிக்குமா?

## தமிழரசாரம் அழைக்கவில்லை

உபதேர்தல் பிரசாரத்தில் தேசிய அரசாங்கத்தின் அக்கம் கிடைக்கும் தமிழரசாரம் சிபிஐயை அழைக்கவில்லை. ஏன் இந்த அக்கம்? ஏன் இந்த தயக்கம்? சிபிஐ உத்திரகண்டியில் சிபிஐ அழைக்கப்படும். தமிழ்ப்பகுதியில் 'தேசிய அழைக்காமா?' இப்படி எத்தனை மாதங்களுக்கு முன்பு, அஞ்சி வாழ்வது உணவையான தேசிய அழைக்கப்படவில்லை அரசாங்கத்தின் அக்கம் கிடைக்கும் ஆர்வமும் இருக்குமானால் உட்கிணும் தெரிவிக்கும் தேசிய அரசாங்கத்தின் சேர்ந்தவர் கள் துணிச்சலுடன் தமது சொற்களைப் பூட்டுகிற திறமையை முகவரவையிடும்.

புதுவகுடல் பிறந்ததும் அரசாங்க அழைப்பு, ஆகியவற்றின் மூலம், பி. க. சூர்திக்குப் புதிதெனவே. இது இதுவரை இறுத்தவந்த பழக்கம். அரசாங்க அழைப்பு, ஆகியவற்றின் மூலம், பி. க. சூர்திக்குப் புதிதெனவே, வெளியடைபவர், வெளியடைபவர் என்ற விசுவயு வெறுப்புக்களுக்கு இடம் கொடுப்பது நல்லதல்ல, தியாயமுறையில். இந்த இடவாற்ற விவகாரங்களில் தனியிடாதிருந்தால் எம். பி. க. சூர்திக்கும் நல்லது; அரசாங்கத்திற்கும் நல்லது. எம். பி. க. சூர்தி உதவியை அரசாங்க அழைப்பும் ஆகியவற்றையும் உடனடியாகத்தொடர்ந்து மிக மிக நல்லது.

இப்பத்திரிகை 'சுழனாடு' விமலிமெட்டி கிளப்பைத் தாராசி பழப்பாணம் கிணவோலில் மேலேயிட்டு, 63-ம் இக்கத்திலுள்ள அளர்வாது அச்சுச்சுத்திரிகை ஆண்டு துவக்கி 8-ம் திசை அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டது.

# 'எதிர் துப்பாக்கியுடன் சென்றதை நான் பார்த்தேன்'

## உருத்திரபுரம் இரட்டைக் கொலை வழக்கில் சாட்சியம்

சாணாச்சேரி, செவ்வாய் 'நாடு உருத்திரபுரத்திலே' கமம் செய்தேன். எனக்கு கொலை செய்யப்பட்டு இறந்த சண்முகத்தையும் அவரது கை நடராசாவையும் தெரியும். வழக்கில் சம்பந்தப்பட்ட இடு எதிர் துப்பாக்கியுடன் சென்றதை நான் பார்த்தேன். கடந்த ஆக்டோபர் 12-ம் திசை இரவு நான் கிளினொச்சேரியிலுள்ள படமாளிகை பொருளில் உடம் மாரித்தல்க்கு இரவு 10-30 மணிக்குச் செக்கினில் வரும்போது உருத்திரபுரம் சத்திரிக் எதிர் துப்பாக்கியை உதவியா இரத்தினமும், கிணவன் பொருளியா யானா 3-ம் குறுக்கு வீதியாக போனார் கள். முதல் எதிர் ஒரு துப்பாக்கி கொண்டு சென்றதை நான் பார்த்தேன். அடுத்த நாள் சண்முகத்தின் நடராசாவும் கடுமட்டு இறந்தவீட்டதான எனக்கு அடுத்த நாளை நன்றியும், உடவே இறந்தோரின் விட்டிருப்ப போலேன். அக்டோபர் 8-30 மணிக்கு இக்கப்பெட்டர் பொருளியின் மலத்திடம் நான் வாக்கு முல மளித்தேன்.

இவ்வாறு உருத்திரபுரம் இரட்டைக் கொலை வழக்கு சாணாச்சேரி மாஜிஸ்திரேகி திரு. ரெயர்ட் சிவா முகனியில் சென்ற மாதம் 31-ம் திசை காலை மீண்டு கிசாரகாக்கொடுக்கப்பட்ட போது சாட்சியமளித்த தெனும்பின்ன பொருளியான எனக்கு கூறினார்.

இவ்வழக்கில் 1966-ம் வருடம் அக்டோபர் 13-ம் திசை அதுகாலை உதவியா இரத்தினம், கிணவன் பொருளியான ஆகிய இருவரும் உருத்திரபுரத்தில் கனுஷ்சோடி சண்முகத்தின் வீட்டிலுள்ள அத்தமீறிப் பிரசோத்தி கனுஷ்சோடி சண்முகத்தையும் (50 வயது) கை நடராசாவையும் (36 வயது) துப்பாக்கியால் கட்டுக் கொலை செய்ததாக கிளினொச்சேரி பொருளியான குற்றஞ் சாட்டப்பட்டுள்ளது.

முதல் எதிர் சார்பில் புரட்டர் இன். செவ்வந்தமப்பியும் இரண்டாம் எதிர் சார்பில் அட்வோடீ எம். எஸ். சுந்தரலிங்கம் புரட்டர் பி. ரி. ஜி. பிரிட்டோலி கனது அனுச்சாடியுடனும் ஆஜராஜா கள் ஆறாமல் பிரகணிப்பெண் மாரிசாட்சிமனக்கிணவனின் கூறியதாகது: 10-ம் வாய்க்காலில் எனக்கு ஒடு மதுக்கடை யுண்டு. எதிர்க்கொள்கை உதவிதரும். சம்பவதினமீரவு 7.30 ம. நி. க் குமுதல் எதிர் ரத்தினமும் வெஞ்செருவாமா, வந்தி என்கிட்டம் மது அடுக்கினார். முதல் எதிர் சத்தினக் கணம் தக்கார். அடுத்த நாள் இறந்த சண்முகம் வீட்டில் பொருளிக் இக்கப்பெட்டர் என்கைக் கப்பிட்டு எனது வாக்கு முல கைத் தப்பித்தார்.

கிளினொச்சேரி பொருளியான சார்த்துடன் ரத்தினவாரா சி சாட்சியமளிக்கக்கையில் அக்டோபர் 13-ம் திசை அதுகாலை 3-30 மணிக்கு கிளினொச்சேரி ஆகியத்திரியினி குந்த இக்கொலை சம்பந்த மாசத்தினை தெரிக்கிப்பெட்டதானவும் உடவே தானும் வெறு கிண பொருளியான கிணவன் பொருளியான இக்கப்பெட்டர் உத்திரபுரம் கைத்தமக்குச்

சென்ற பின்னர் எதிர்க்கொலை தேடிச் சென்றதாகவும் இரண்டாம் எதிர் உருத்திரபுரத்தில் சி. நாகப்பர் வீட்டில் குறிசுறையினுடன் இரத்தினம் செய்தப்பட்டதானவும் முதல் எதிர் உதவியா வீட்டில் நிறைக்கக்கண்டு கைத் செய்ததானவும் கூறினார். மறமும் ஜே. ருசேசியன், வி. மரமநாதன், பொருளியான கிணவன் கிணவன், ஜெயசுந்தரா ஆகியோரும் சாட்சியமளித்தபின் மேல் கிசாரகா இம்மாதம் 9-ம் திசையிலே ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

### இடமாற்றம்

கிணவன் புத்திரை, செவ்வந்தமத்திரை மாஜிஸ்திரேகி திரு. ரெயர்ட் சிவ பொலநறுவை மாஜிஸ்திரேகி போசிட்விதும் மட்டக்களப்பு மாஜிஸ்திரேகி திரு. வெஸ்லி பாக்கிசெந்திர பகுத்திரை மாஜிஸ்திரேகி போசிட்விதும் பெரவளி மாதம் முதலாம் திசை தொடக்கம் இடமாற்றம் செய்யப்பட்டுள்ளார்கள்.

## 3 வருடங்களாக ஆங்கில ஆசிரியர் இல்லை

நாணாப்பிடி, செவ்வந்தம வட்டாரத்தை சேர்ந்த குடுத்த கொக்காரினர் முகலிம் கித்தியாவத்தி ஆங்கிலம் போதிக்க ஆங்கில ஆசிரியர் ஒருவர் உடந்த முகனாடுகொள்கை நிபயிக்கப்பட்டது. இதுவற்றி கெடப்பகுதிக்கு மனமுறை அறிவித்தும் இதுவரை எவ்வித நடவடிக்கையும் எடுக்கப்படவில்லை. இது குறித்து 350-க்கும் மேற்பட்ட மாணவ மாணவிகள் ஆங்கில மிகையழியினித்திரண்டாடுவதற்குத்தொறித்தது.

## முதல் உதவிப் பெட்டி

### அவசியம்

புகளூரில் செவ்வந்தம இனிமேல்க்கி சம்பந்தமான உகிசாசப் பிரயாணங்களில் மாணவர் செக்யூர் போது ஒரு முதல் உதவிப் பெட்டி கொண்டு செல்ல வேண்டியது அவசியமென கெடிக் அமைச்சினி நிரத்தரகாரித்திரி திரு. எம். ஜே. வெரெரா சலை மரடசாலை அதிபர்களுக்கு உத்தரவிட்டுள்ளார்.

## 6000 - ஏக்கர்..

(1-ம் பக்கத்தொடர்ச்சி)  
 வும் அப்பிரச்சாரக்கிடக்களில் கிணவரப்பகுதி அதிபர்களுடன் விவசாயப் பகுதியைச் சேர்ந்த திரு. ஜெயசீவனின் உதவியைக் கோருவதெனவும் தீர்மானிக்கப்பட்டது. விவசாய உதவித்தி சம்பந்தமான சலை நடவடிக்கைகளையும் அரசாங்க அதிபர் திரு. வெர்ணன் அபயசேரராவே நேரடியாகக் கவனிக்கும் வகையில் அளித்திணையிற் ஜனாரக்டொண்ட ஒரு உணவு உதவித்திசாரிபாலமத்தி அரசாங்கசெயலகத்திற் குறிப்பிப்பெனவும் முடிவுசெய்யப்பட்டது.

கண்டிக்கினி இன்னூர்சமுதநெசவு நிலையத்தின் வகுடரத்த விழா துறை மாணவண்ணாரி யன்னை கிணவன் கட்டத்தி கட்டமாண அரசாங்க அதிபர் திரு. வெர்ணன் அபயசேரர தலைமையில் நடைபெறும். காணி நீர்ப்பாசனம் கார அமைச்சினி நிரத்தரகாரித்திரியான திரு. ஸ்ரீகாந்தா, திருமதி ஸ்ரீகாந்தா, திருமதி கோர்ணன் அபயசேரரா ஆகியோர் பிரதம கிருத்திராரகக் கைத்துகொள்ளார்கள்.



எவ்வாறு

# சன்லைட்

மேலும் பிரகாசமாகச் சலவை செய்கிறது பாருங்கள்

வேறெந்த சோப்பும் நிகர் நிற்க முடியாத பிரகாசம்

அதற்குக் காரணம், சன்லைட்டில், உங்கள் ஆடைகளை, மேலும் பிரகாசமாகச் சலவைச் செய்கும் பொருள் சேர்ந்திருப்பதே. சன்லைட்டின் செழுமையான நீடித்த நுரை, முழு அழகையும், விரைவாகவும், இலகுவாகவும் அகற்றுகிறது; அதே வேளையில் அது மென்மையானது. இதமானது. ஒரே ஒரு கட்டி, சன்லைட், பலரகமான 50-60 ஆடைகளைக் கழுவுகிறது—ஒரு ஆடைக்குச் செலவு ஒரு சதத்திலும் குறைவு.

மேலும் மேலும் தாய்மாரிகள், தங்கள் வீட்டில்—தேலைகள், சேர்ட்டுகள், காற்சட்டைகள், பாவாடைகள், துவாய்கள், படுக்கை விரிப்புகள் போன்ற சகல ஆடையணிகளையும் சலவை செய்ய, சன்லைட் உபயோகிப்பதில் ஆச்சரியமில்லை. தங்கள் சலவை வேலைகளுக்கு சன்லைட்டே சிறந்ததென்பது அவர்களுக்குத் தெரியும்—மிகச் சிறந்ததே அவர்களுக்கு மிகத் தகுந்தது. தங்கள் குடும்பத்தினர், மேலும் பிரகாசமான மேலும் கவர்ச்சியான உடையணிந்து தினமும் காட்சியளிப்பதைக் காண, அவர்கள் விரும்புகிறார்கள். சன்லைட்டை அவர்கள் உபயோகிப்பதற்கும், நீங்கள் உபயோகிக்க வேண்டியதற்கும் காரணம், இதுதான்—ஏனெனில், அது மேலும் பிரகாசமாகச் சலவை செய்கிறது.

ஒரு சன்லைட் உதவி